

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD  
de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 24.04.2014

Número de versión 1

Revisión: 19.03.2013

### 1 Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

- **Identificador del producto**
- **Nombre comercial: EXPRESS TO-50**
- **Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**
- **Categoría de productos** PC1 Adhesivos, sellantes
- **Utilización del producto / de la elaboración** Cola
- **Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
- **Fabricante/distribuidor:**  
H.B. Fuller, Isar-Rakoll, S.A.  
Estrada Nacional 13  
PT-4486-851 Mindelo - Vila do Conde  
+351 229 288 200  
EU-MSDS@hbfuller.com
- **Área de información:** Departamento de reglamentación
- **Teléfono de emergencia:** +44 (0) 1235 239 670 (24 hours)

### 2 Identificación de los peligros

- **Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
- **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) nº 1272/2008**  
El producto no se ha clasificado de conformidad con el reglamento CLP.
- **Clasificación con arreglo a la Directiva 67/548/CEE o Directiva 1999/45/CE** Nulo
- **Indicaciones adicionales sobre los riesgos para personas y el medio ambiente:**  
No obligatorio identificar el producto según el procedimiento de cálculo de la última versión válida de la "Directiva general de clasificación de preparaciones de la UE".
- **Sistema de clasificación:**  
La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, pero siempre completada por la literatura especializada y los informes de las empresas.
- **Elementos de la etiqueta**
- **Distintivo según las directrices de la CEE:**  
Deberán observarse las medidas preventivas usuales para la manipulación de productos químicos.  
Según las directrices de la CEE/Reglamento sobre sustancias peligrosas, el producto no precisa etiquetado.
- **Distintivo especial de determinados preparados:**  
Ficha de datos de seguridad a disposición del usuario profesional que lo solicite.
- **Otros peligros**
- **Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.

### 3 Composición/información sobre los componentes

- **Caracterización química:** Mezclas
- **Descripción:**  
Adhesivo acuoso modificado, basado en acetato de polivinilo
- **Componentes peligrosos:** suprimido

(se continua en página 2)

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD  
de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

página: 2/6

fecha de impresión 24.04.2014 Número de versión 1 Revisión: 19.03.2013 **Nombre comercial: EXPRESS**

TO-50

(se continua en página 1)

### · **Indicaciones adicionales:**

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

## 4 Primeros auxilios

### · **Descripción de los primeros auxilios**

· **Instrucciones generales:** No se precisan medidas especiales.

### · **En caso de inhalación del producto:**

Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.

· **En caso de contacto con la piel:** Por regla general, el producto no irrita la piel.

### · **En caso de con los ojos:**

Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de trastornos persistentes consultar un médico.

· **En caso de ingestión:** No provocar el vómito y solicitar asistencia médica inmediata.

### · **Indicaciones para el médico:**

· **Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** No existen más datos relevantes disponibles.

· **Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

No existen más datos relevantes disponibles.

## 5 Medidas de lucha contra incendios

### · **Medios de extinción**

### · **Sustancias extintoras apropiadas:**

Agua nebulizada

Polvo extintor

Dióxido de carbono CO<sub>2</sub>

### · **Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

No existen más datos relevantes disponibles.

### · **Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

· **Equipo especial de protección:** No se requieren medidas especiales.

## 6 Medidas en caso de vertido accidental

### · **Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

No es necesario.

· **Precauciones relativas al medio ambiente:** Diluir con mucha agua.

### · **Métodos y material de contención y de limpieza:**

Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal).

· **Referencia a otras secciones** No se desprenden sustancias peligrosas.

## 7 Manipulación y almacenamiento

### · **Manipulación:**

### · **Precauciones para una manipulación segura**

Si se manipulan correctamente, no se requieren medidas especiales.

· **Prevención de incendios y explosiones:** No se requieren medidas especiales.

(se continua en página 3)



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD  
de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 24.04.2014

Número de versión 1

página: 3/6

Revisión: 19.03.2013

**Nombre comercial:EXPRESS TO-50**

( se continua en página 2 )

- **Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**
- **Almacenamiento:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**  
Mantenga oscuro, fresco y seco.  
Proteger de las heladas.
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:**No es necesario.
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**Ningunos, -as.
- **Usos específicos finales**No existen más datos relevantes disponibles.

### 8 Controles de exposición/protección individual

- **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**  
Sin datos adicionales, ver punto 7.
- **Parámetros de control**
- **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**  
El producto no contiene cantidades relevantes de sustancias con valores límite que exijan un control en el puesto de trabajo.
- **Indicaciones adicionales:**  
Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.
- **Controles de la exposición**
- **Equipo de protección individual:**
- **Medidas generales de protección e higiene:**  
Se deben observar las medidas de seguridad para el manejo de productos químicos.
- **Protección de manos:**  
El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / sustancia / preparado.
- **Material de los guantes**  
La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser evaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.
- **Tiempo de penetración del material de los guantes**  
El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.
- **Protección de ojos:**Gafas de protección

### 9 Propiedades físicas y químicas

- **Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**
- Datos generales**
- **Aspecto:**
- Forma:** Viscoso
- Color:** Blanco
- **Olor:**Característico
- **valor pH a 20 °C:**4,5
- **Cambio de estado**  
**Punto de fusión /campo de fusión:**Indeterminado.
- Punto de ebullición /campo de ebullición:**100 °C
- **Punto de inflamación:**No aplicable.

( se continua en página 4 )

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD  
de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006

**Ficha de datos de seguridad  
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 24.04.2014

Número de versión 1

página: 4/6

Revisión: 19.03.2013

**Nombre comercial: EXPRESS TO-50**

( se continua en página 3 )

· <b>Autoinflamabilidad:</b>	El producto no es autoinflamable.
· <b>Peligro de explosión:</b>	El producto no es explosivo.
· <b>Presión de vapor a 20 °C:</b>	23 hPa
· <b>Densidad a 20 °C:</b>	1,07 g/cm <sup>3</sup>
· <b>agua:</b>	Completamente mezclable.
· <b>Viscosidad:</b>	
<b>Dinámica a 20 °C:</b>	12000 mPas
· <b>Concentración del disolvente:</b>	1,1 %
<b>Disolventes orgánicos:</b>	59,8 %
· <b>Contenido de cuerpos sólidos:</b>	No existen más datos relevantes disponibles.
· <b>Información adicional</b>	

## 10 Estabilidad y reactividad

- **Reactividad**
- **Estabilidad química**
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**  
No se descompone al emplearse adecuadamente.
- **Posibilidad de reacciones peligrosas:** No se conocen reacciones peligrosas.
- **Condiciones que deben evitarse:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Productos de descomposición peligrosos:** No se conocen productos de descomposición peligrosos.

## 11 Información toxicológica

- **Información sobre los efectos toxicológicos**
- **Toxicidad aguda:**
- **Efecto estimulante primario:**
- **en la piel:** No produce irritaciones.
- **en el ojo:** No produce irritaciones.
- **Sensibilización:** No se conoce ningún efecto sensibilizante.
- **Indicaciones toxicológicas adicionales:**  
En conformidad con el procedimiento de cálculo contenido en la última versión de la Normativa General de Clasificación de la CE para Preparados, el producto no requiere etiquetaje.  
Según nuestra experiencia y las informaciones que tenemos al respecto, el producto no produce ningún efecto perjudicial para la salud cuando se maneja adecuadamente y se emplea con los fines especificados.

## 12 Información ecológica

- **Toxicidad**
- **Toxicidad acuática:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Persistencia y degradabilidad:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Comportamiento en sistemas ecológicos:**
- **Potencial de bioacumulación:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Movilidad en el suelo:** No existen más datos relevantes disponibles.

( se continua en página 5 )



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD  
de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006

página: 5/6

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 24.04.2014 Número de versión 1 Revisión: 19.03.2013 **Nombre comercial: EXPRESS**

TO-50

( se continua en página 4 )

· **Indicaciones medioambientales adicionales:**

· **Indicaciones generales:**

En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

· **Resultados de la valoración PBT y mPmB**

· **PBT:** No aplicable.

· **mPmB:** No aplicable.

· **Otros efectos adversos:** No existen más datos relevantes disponibles.

### 13 Consideraciones relativas a la eliminación

· **Métodos para el tratamiento de residuos**

· **Recomendación:**

No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

La incineración aprobada, es el método preferido de eliminación en condiciones controladas, usando los incineradores adecuados y diseñados para la eliminación de residuos químicos peligrosos.

· **Catálogo europeo de residuos**

08 04 13\* Lodos acuosos que contienen adhesivos o sellantes con disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas

· **Embalajes sin limpiar:**

· **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

· **Producto de limpieza recomendado:** Agua, eventualmente añadiendo productos de limpieza.

### 14 Información relativa al transporte

· **Número UN**

· **ADR, ADN, IMDG, IATA:** suprimido

· **Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**

· **ADR, ADN, IMDG, IATA:** suprimido

· **Clase(s) de peligro para el transporte**

· **ADR, IMDG, IATA**

· **Clases:** suprimido

-

· **Clase ADN/R:** suprimido

· **Grupo de embalaje**

· **ADR, IMDG, IATA:** suprimido

· **Peligros para el medio ambiente:**

· **Contaminante marino:** No

· **Precauciones particulares para los usuarios:** No aplicable.

· **Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC:** No aplicable.

· **"Reglamentación Modelo" de la UNECE:** -



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD  
de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006

página: 6/6

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 24.04.2014

Número de versión 1

Revisión: 19.03.2013

**Nombre comercial: EXPRESS TO-50**

( se continua en página 5 )

### 15 Información reglamentaria

- **Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**
- **Disposiciones nacionales:**
- **Demás disposiciones, limitaciones y decretos prohibitivos**
- **VOC (EU) in %:** 1,23 %
- **VOC (EU) in g/l:** 13,1 g/l
- **Evaluación de la seguridad química:**  
Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

### 16 Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

La información sobre el producto facilitada en esta Hoja de Seguridad se basa en nuestros conocimientos empíricos actuales.

Los datos de producto contenidos en esta Hoja de Seguridad sólo son aplicables si se usa el producto para la aplicación(es) adecuada. El producto no se vende como adecuado para otras aplicaciones -el uso en estos casos puede conllevar riesgos no mencionados en esta hoja. No usar para otra aplicación(es) sin asesorarse previamente con el fabricante.

- **Persona de contacto:** Departamento de reglamentación
- **Interlocutor:** EU-MSDS@hbfuller.com
- **Abreviaturas y acrónimos:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organization

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

- **\* Datos modificados en relación a la versión anterior**